



إطار عمل أمان واستقرار ومرونة ICANN للعام المالي 2012

19 إبريل 2011

ICANN

تعتبر ICANN إحدى المنظمات العالمية التي تقوم بتنسيق نظم معرف الإنترنت الفريد للمنفعة العامة في جميع أنحاء العالم، وتمكين خدمة إنترنت عالمية واحدة قابلة للتشغيل المتبادل.

ويعمل نموذج ICANN الشامل لأصحاب المصلحة المتعددين وسياسات المجتمع المتطور على تسهيل مليارات الحواسيب والهواتف والأجهزة وكذا الطاقة البشرية في شبكة إنترنت واحدة.

One World

One Internet

One World
One Internet

الأمن والاستقرار والمرونة

الجزء أ - دور ICANN في SSR ونظام
بيئة الإنترنت

ملخص تنفيذي

شهدت الإنترنت نموًا وتحولاً إلى نظام بيئي يضم العديد من أصحاب المصالح الذين ينتظمون في إطار من التعاون لتعزيز سبل التواصل والابتكار والتجارة ضمن مجتمعات عالمية مشتركة.

ويتوقف التشغيل البيئي للمجتمعات المشتركة العالمية على تشغيل وتنسيق أنظمة معرفات شبكة الإنترنت الفريدة.

وتُقر ICANN ومشغلو هذه النظم بأن الحفاظ على الأمن والاستقرار والمرونة لهذه الأنظمة وتعزيزها يعد بمثابة عنصر أساسي للعلاقة التعاونية.

إطار عمل الأمن والاستقرار والمرونة للعام المالي 2012

- يحدد إطار عمل خطة SSR لنطاق كبير من أصحاب المصلحة كيفية إسهام ICANN في الجهود العالمية لتحديد أمان الإنترنت والاستقرار والمرونة والنظر بعين التحدي إلى لهذه الأمور مقابل الإنترنت والتركيز على المهمة المتعلقة بمعرفات الإنترنت الفريدة.
- ويصف إطار العمل الأساس لدور ICANN والحدود الخاصة بالكيفية التي تشترك بها في هذا المجال؛ ومراجعات عامة للنظم الإيكولوجية، ومجتمع ICANN وهيكل الموظفين، والأهداف الإستراتيجية والأنشطة المخطط لها خلال السنة التشغيلية المقبلة.
- ويوضح إطار العمل خارطة الطريق من حيث قيام ICANN بتحمل مسؤولياتها.

ما الجديد في هذه الوثيقة؟

- شكل مبسط وسلس، الهدف منه أن يكون أقل تكرارا - ردا على التعليقات التي أثّرت في خطتي SSR للسنة المالية 2010، والسنة المالية 2011
- الجزء الجديد أ - قسم تأسيسي منقح يصف اللوائح الداخلية، وتأكيد الالتزامات ومراجع الخطة الإستراتيجية لـ SSR؛ وشرح تفصيلي لدور ICANN في SSR وموقعها في النظام الإيكولوجي للإنترنت
- وحدة (ب) في جزء منفصل للعام المالي 12 توضح الأولويات التشغيلية في SSR، وتحديث الحالة في أنشطة السنة المالية 2011
- مصفوفة تعرض نواحي عمليات ICANN ودور التنسيق/التعاون ومجالات الوعي بالأنشطة في النظام الإيكولوجي بقيادة آخرين (بما في ذلك إشارة إلى التهديدات والمخاطر الناشئة)

مكونات إطار العمل الجديد

الجزء أ

- القسم التأسيسي – المهمة والقيم الأساسية، والتأكيد
- النظام البيئي ودور ICANN

الجزء ب - نموذج السنة المالية 2012

- عمل المجتمع
- المشروعات الإستراتيجية
- المجالات التنظيمية/برامج فريق العمل

الجانب التأسيسي – مهمة ICANN

إن مهمة ICANN هي التنسيق – على
المستوى العام – أنظمة المعرفات الفريدة
للإنترنت العالمي، وبالأخص لتأكيد التشغيل
المستقر والأمن لأنظمة معرف الإنترنت
المفرد.

المصدر: لوائح ICANN المعدلة 25 يناير 2011

القيمة الأساسية #1

المحافظة على استقرار تشغيل الإنترنت
ومصداقيته وأمنه وإمكانية تشغيله عالميًا
وتعزيز ذلك.

المصدر: <http://www.icann.org/en/general/bylaws.htm#/>

ما تم إقراره في التزامات التأكيد: "التنسيق الفني العالمي
لبنية الإنترنت الأساسية – DNS – لابد منها لضمان
"إمكانية التشغيل المتبادل"

الأمان والاستقرار والمرونة

- الأمان - هو القدرة على الحماية ومنع التعدي على اسم الإنترنت وأنظمة التقييم.
- الاستقرار - هو القدرة على ضمان عمل النظام على النحو المتوقع له، وفي ثقة مستخدمي نظم المعرف الفريد للإنترنت وأن النظام يعمل على النحو المتوقع.
- المرونة - هي قدرة نظم المعرف الفريد للإنترنت على الاستجابة والتعامل بفاعلية مع الهجمات الضارة وغيرها من الأنشطة المشوشة.

لاحظ - التعريفات مقتبسة من خطتي SSR للعام 2009 و 2010

التحدي

- إساءة استخدام ومهاجمة DNS وغيرها من بنية الإنترنت التحتية يمثل تحديًا أمام أمن المعرف الفريد بالكامل. والحماية الإلكترونية تهاجم الأفراد والشركات والمجتمع المدني والحكومات المستهدفة.
- فمع زيادة تكرار وتطور الهجمات والسلوكيات الضارة الأخرى وزيادة تعقيدها، يتعين على ICANN ومجتمعها مواصلة التعاون في تحسين مرونة أنظمة المعرفات الفريدة وتعزيز قدرتها على التعامل مع هذه الأحداث.

التحدي

- وقد أصبح النشاط الممارس عبر الإنترنت يعكس على نحو متزايد نطاقاً كاملاً لدوافع وسلوكيات الإنسان. فبصفة جزئية، يعكس هذا النشاط الطبيعة المنفتحة للإنترنت التي جعلت منه ابتكاراً ناجحاً وفعالاً في نشاته وأتاحت الفرصة للتواصل والابتكار والمتاجرة ضمن مجتمعات عالمية مشتركة.
- إلا أن هذا الانفتاح له مساوئه كذلك. فعلى سبيل المثال، لقد تزايد استغلال الفرص لتزييف أو إفساد نظام اسم النطاق DNS من أجل التوجيه الخاطئ لاتصالات الكمبيوتر الخاصة بالمستخدمين غير المهرة.
- اختراق التوجيه وتسجيل العناوين واختراقات ASN لا تزال في تزايد. حيث إن رفض الهجمات على الخدمة جاء من انزعاج المستخدمين بشتى أنماطهم.

تأكيد الالتزامات

- 3(ب) حفظ أمن واستقرار ومرونة DNS
- تبنت ICANN إحدى خطط SSR والتي سيتم تحديثها بانتظام لتعكس التهديدات القائمة على DNS [بما في ذلك المعرف الفريد وليس فقط [DNS
- سيتم عرض هذا بما لا يقل عن ثلاث سنوات

تأكيد التزامات من جانب وزارة التجارة الأمريكية وICANN تم التوقيع في 30 سبتمبر 2009

تأكيد التزامات مجالات SSR، القسم 9.2

مركز المراجعة على

- شئون SSR سواء على المستوي المادي أو على مستوى الشبكة، في يتعلق بأمن وثبات وتنسيق DNS
- ضمان التخطيط للطوارئ بشكل مناسب
- الحفاظ على العمليات الواضحة

تأكيد التزامات مجالات SSR حيث يقيم استعراض القسم 9.2

- مدى نجاح ICANN في تنفيذ خطة SSR الخاصة بها
- كفاءة الخطة في التعامل مع التحديات والتهديدات القائمة والمحتملة
- مدى قوة خطة SSR في مواجهة التحديات المستقبلية والتهديدات الأمنية وثبات ومرونة DNS الخاص بالإنترنت

خطط SSR السابقة

- مايو 2009 (السنة المالية 2010 المشمولة في الخطة) - وافق عليها مجلس ICANN في سيدني، يونيو 2009

– <https://www.icann.org/en/topics/ssr/ssr-draft-plan-16may09-en.pdf>

– <http://www.icann.org/en/minutes/resolutions-26jun09.htm#1.7>

- سبتمبر 2010 (السنة المالية 2011 المشمولة في الخطة) - وافق عليها مجلس ICANN في سيدني، يونيو 2010

– <https://www.icann.org/en/topics/ssr/ssr-plan-fy11-clean-23nov10-en.pdf>

– <http://www.icann.org/en/minutes/resolutions-10dec10-en.htm#1.8>

توقيت إطار عمل السنة المالية 2012

- المراجعة الأولية في 1-15 أبريل 2011 (SSAC) ومجموعة صغيرة من الخبراء)
- إعداد الترجمة في 19-27 أبريل 2011
- النشر في 28 أبريل 2011 بخمس لغات من لغات الأمم المتحدة
- فترة التعليق إلى 31 مايو 2011
- ملخصات المجتمع في أبريل - مايو 2011
- العرض على المجلس في اجتماع ICANN رقم 41 المنعقد في سنغافورة، يونيو 2011

خطط المجالات الإستراتيجية للأعوام 2011-2014

<http://www.icann.org/en/strategic-plan/strategic-plan-2011-2014-28mar11-en.pdf>



مكونات إطار عمل جديد

الجزء أ

- القسم التأسيسي - الرسالة والقيم الأساسية والتأكيد
- الإيكولوجيا ودور ICANN

الجزء ب - نموذج السنة المالية 2012

– عمل المجتمع

– المشروعات الإستراتيجية

– المجالات التنظيمية/برامج الطاقم

النظام البيئي ودور ICANN

- تُعنى ICANN بالعمل لصالح مجتمع الإنترنت عموماً. فالمجتمع العام يعد خليطاً من مجتمعات منفصلة ومتنوعة جمعها الإنترنت وتعمل في صورة نظام بيئي معقد.
- فبينما يبقى الإنترنت المزود الأكبر لإجمالي الناتج المحلي، فإن العمليات الحكومية اليومية وملف حوكمة الإنترنت أيضاً قد ارتفع.

النظام البيئي ودور ICANN

- تعمل ICANN بما يتفق مع اللوائح الداخلية لتنفيذ عمليات تضم عددًا من أصحاب المصالح وتقوم على الموافقة الجماعية بالإضافة إلى السياسات والبرامج والتي تشمل العمليات والسياسات والبرامج ذات الصلة بالأمن والاستقرار والمرونة.
- يجب أن يركز دور ICANN على مهامها الرئيسية المرتبطة بنظم المعرفات الفريدة.
- بل إن دور ICANN يتضمن المشاركة في الأنشطة مع مجتمع الإنترنت الأوسع نطاقاً من أجل مكافحة إساءة استخدام نظم المعرفات الفريدة. وسوف تشمل هذه الأنشطة على التعاون مع الحكومات التي تكافح النشاطات الضارة.

النظام البيئي ودور ICANN

- لا تلعب ICANN دور الشرطي على الإنترنت ولا تقوم على مكافحة السلوك الإجرامي من الناحية العملية.
- كما لا تلعب ICANN دوراً في استخدام الإنترنت المرتبط بجاسوسية وحرب الإنترنت.
- ولا تلعب ICANN أي دور في تحديد ما يمثل تصرفات غير قانونية على الإنترنت.

النظام البيئي ودور ICANN

- يذكر أن ICANN ليست
 - بوكالة إنفاذ للقانون
 - أو محكمة قانونية
 - أو وكالة حكومية
- فلا يمكن ICANN من جانبها فقط أن تقوم
 - بإيقاف أسماء النطاق
 - أو تحويل أسماء النطاق
 - أو الإنهاء الفوري لعقد مسجل (إلا في حالات محدودة)
- ICANN قادرة على إنفاذ عقودها على السجلات والمسجلين

النظام البيئي ودور ICANN

• عمليات ICANN

– الدعم الفني الداخلي، وجذر-L، وعمليات DNS، وIANA والامتثال، وتقييم السلسلة، والخدمات اللوجستية للاجتماعات والإدارة والتمويل، على سبيل المثال لا الحصر

• ICANN بصفتها منسقًا ومعاونًا ومسهلاً مع المجتمع

– تنسيق السياسات ودعم الأمانة العامة، والمشاركة بالخبراء في الموضوعات المتخصصة، والمساهمة في تطوير البروتوكولات، والمشاركة مع المجتمع الأكبر لشبكة الإنترنت، بما في ذلك المجتمع التقني

• ICANN بصفتها مراقبًا على أنشطة الآخرين في النظام الإيكولوجي في الإنترنت العالمية

أمثلة على نشاط SSR والنظام البيئي

- نوفمبر 2001 – ركز الاجتماع العام الدولي على الأمن والاستقرار في نظام تخصيص أسماء وعناوين الإنترنت
- 2002 - تشكيل اللجنة الاستشارية للأمن والاستقرار، وهي لا تزال قائمة حتى يومنا هذا (<http://icann.org/en/committees/security/>)
- تدعيم الأيام التقنية مع مجتمع ccTLD في اجتماعات ICANN منذ 2006
- تدريبات الطوارئ السنوية منذ عام 2008
- مجموعة عمل كونفليكس إعتبارًا من عام 2008 حتى الآن
- ندوات DNS SSR العالمية عام 2009 (معهد جورجيا للتكنولوجيا) 2010 (كيوتو)
- التعاون في توقيع منطقة الجذر مع DNSSEC في 2010 (<http://root-dnssec.org>)

المسؤوليات

- تتحمل ICANN المسؤولية عن عمليات وظائف هيئة أرقام الإنترنت المخصصة (IANA). ويعتبر ضمان استمرار التشغيل الآمن والمستقر والمرن لوظيفة منطقة جذر DNS وسيظل على قمة أولوياتها.
- تعتبر ICANN إحدى الجهات التي بمقدورها تمكين DNS والتعامل مع جهود المجتمع من أجل تعزيز أسس SSR لهذا النظام. وتتضمن هذه الجهود دعم تطوير وتوزيع البروتوكولات ودعم تقنيات مصادقة أسماء وأرقام الإنترنت.
- كما تعد ICANN عنصر تفعيل وتسهيل لأنشطة SSR التي تجريها سجلات DNS والمسجلين وباقي أعضاء المجتمع.

المسؤوليات

- وتتحمل ICANN المسؤولية عن عملية الأمن والاستقرار والمرونة فيما يخص أصولها والخدمات التي تقدمها.
 - يعمل لدى ICANN فريق داخلي مخصص للاستجابة لحوادث الحاسوب <https://www.icann.org/en/cirt> وقد انضمت لـ FIRST
 - دعم تحديث خطط ICANN الأمنية والتحكم الأمني الفعال والإجراءات
 - ضمان أن الموظفين الداخليين لديهم المهارات القوية والأدوات المناسبة والمواكبة للتهديدات الأمنية وأفضل الممارسات
 - ويتضمن هذا العمل عمليات جذر L ثابتة ومستمرة بالإضافة إلى إدارة DNSSEC الرئيسية

طبقات النظام البيئي

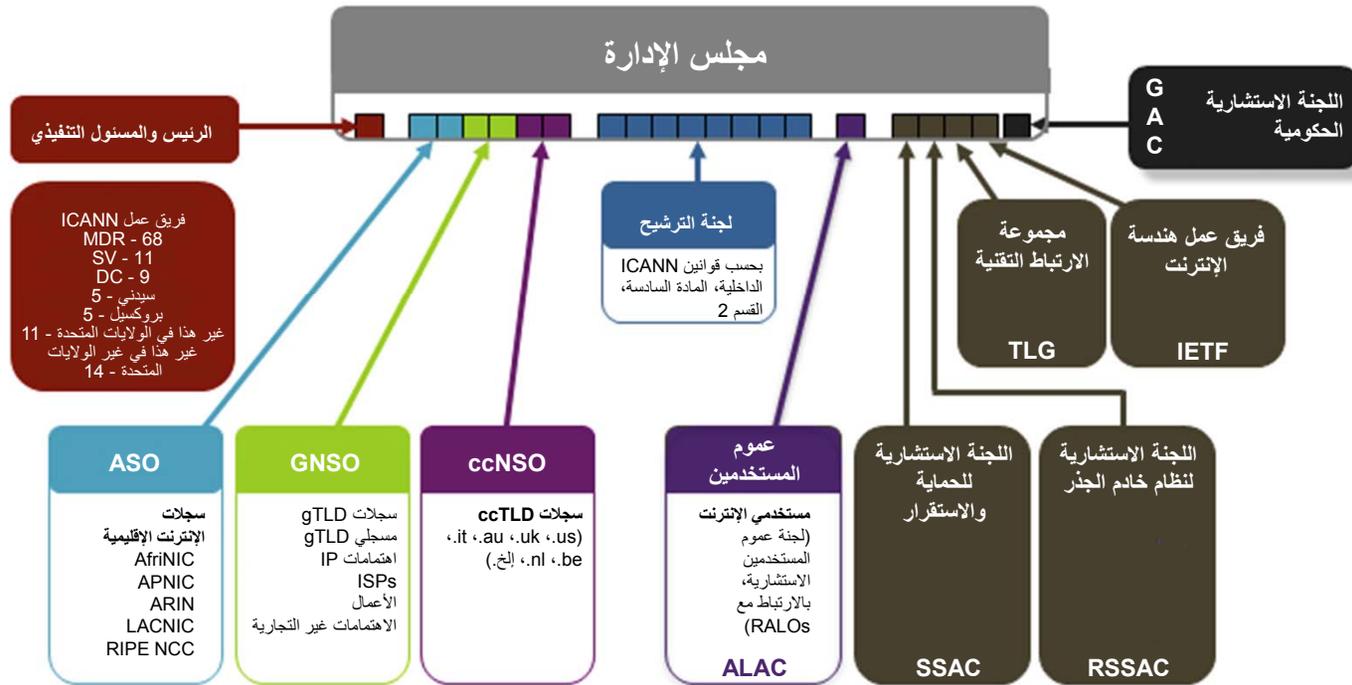
- المجتمع العالمي - أولئك الذين يعتمدون على وظائف آمنة ومستقرة لأنظمة معرفات الإنترنت الفريدة، ولكن قد لا يكونون على علم أو لا يشاركون في ICANN
- مجتمع ICANN - مجتمع أكبر يضم الجهات المعنية في برامج وعمليات وأنشطة ICANN والذي يحث أصحاب المصلحة المتعددين، ونموذج وضع السياسات المستند إلى القطاع الخاص لصالح مستخدمي شبكة الإنترنت العالمية
- عمليات / فريق ICANN التنظيمي- الهياكل التنظيمية والعمليات وفريق العمل الداعم في ICANN بصفتها إحدى المنظمات

المشاركين في النظام البيئي

- المجتمع التقني
- مزودو البنية التحتية
- الحكومات والمؤسسات غير الحكومية
- شركات الأعمال
- الجهات غير التجارية والأكاديمية
- المستخدمون/At-Large
- إنفاذ القانون والأمن التشغيلي

منظمة ICANN

نموذج تعدد المشاركين لـ ICANN



هياكل مجتمع ICANN

- تقدم اللجان الاستشارية المشورة لمجلس ICANN وتوفر الآراء والتعليقات في عمليات وضع السياسات والمشاركة في دعم المجتمع في القضايا قيد النظر.

اللجنة الاستشارية
At-Large

اللجنة الاستشارية
الحكومية

اللجنة الاستشارية للأمان
والاستقرار

اللجنة الاستشارية لنظام
خادم الجذر

اللجنة الاستشارية للأمان والاستقرار

- تقدم المشاورات إلى مجتمع ومجلس ICANN بشأن المسائل المتعلقة بأمن وسلامة معرفات الإنترنت الفريدة.

– الرئيس - باتريك فالستروم (Cisco)

– نائب الرئيس - جيمس جالفين (Afilias)

– يمثل الأعضاء تنوع كبير من مجتمع الخبرة الأمنية والتقنية
(راجع <http://www.icann.org/en/committees/security/>)

- خطة عمل SSAC لعام 2011:

<http://www.icann.org/en/committees/security/ssac-activity-report-28feb11-en.pdf>

- وثائق SSAC

<http://www.icann.org/en/committees/security/ssac-documents.htm>

هياكل مجتمع ICANN

- منظمات الدعم

منظمة دعم العناوين

منظمة دعم الأسماء
العامة

منظمة دعم أسماء
رموز الدول

- مجموعات أصحاب المصلحة

- الدوائر الانتخابية

الاتفاقيات والشراكات

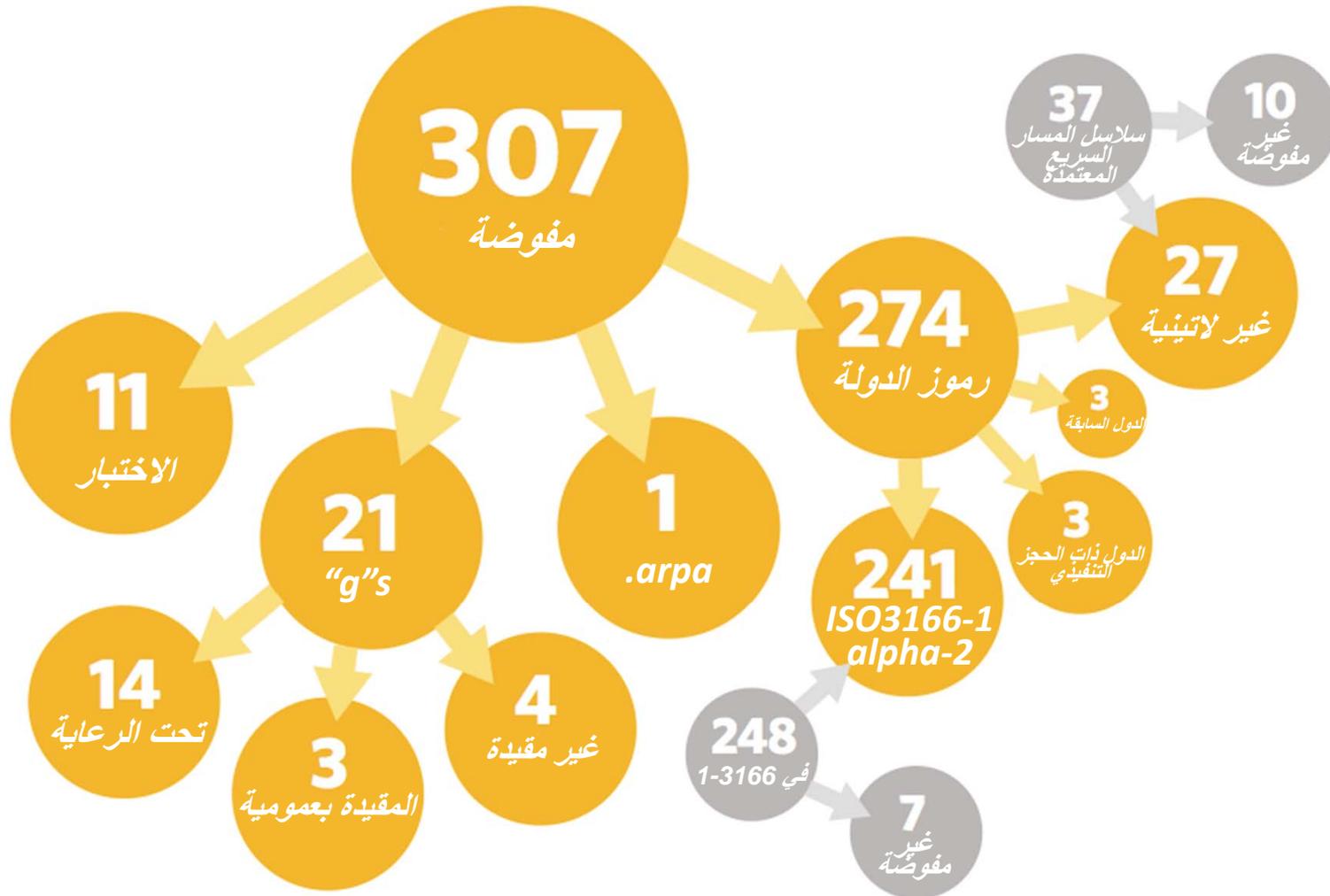
- تأكيد الالتزامات – وزارة التجارة الأمريكية
- عقد وظائف IANA
- مذكرة تفاهم قوة مهمة هندسة الإنترنت MOU؛ ومجلس هندسة الإنترنت
- مذكرة تفاهم منظمة موارد الأرقام (NRO) MOU
- سجل ccTLD والرعاية، وأطر المساءلة وتبادل الرسائل
- اتفاقيات سجل gTLD
- اتفاقيات مصادقة المسجل
- اتفاقيات Escrow

الاتفاقيات والشراكات

- UNESCO
- الرابطة الروسية للشبكات والخدمات (RANS)
- معهد لومونوسوف بجامعة ولاية موسكو لقضايا أمن المعلومات (IISI)
- لجنة البلدان الأمريكية للاتصالات التابعة لمنظمة الدول الأمريكية (CITEL)
- الاتحاد الأفريقي للاتصالات
- UN-ESCWA
- منظمة الكومنولث للاتصالات
- رابطة جزر المحيط الهادئ للاتصالات

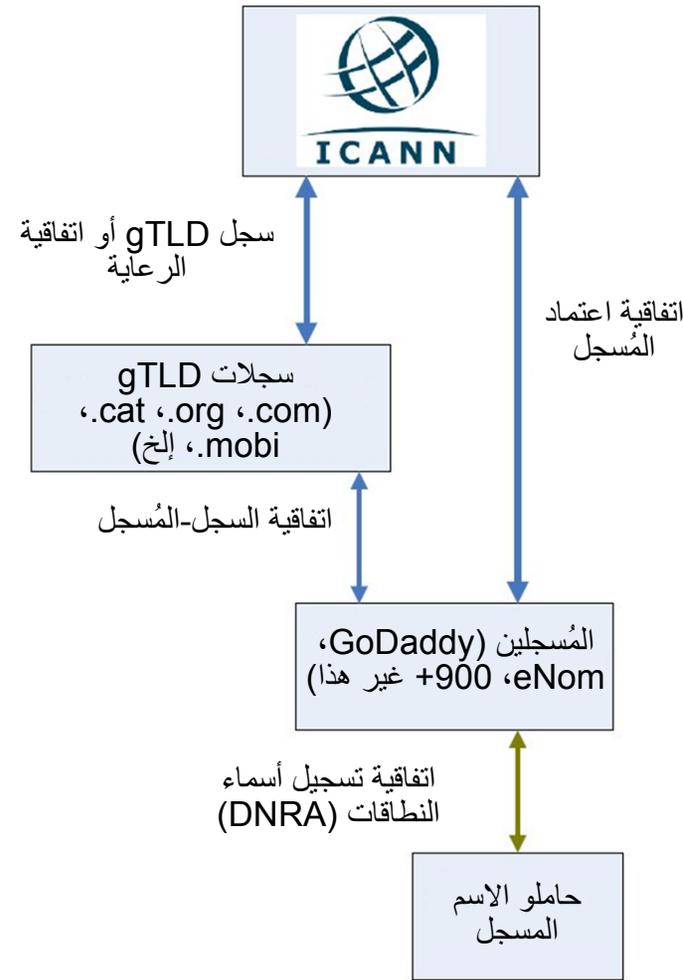
نطاقات المستويات العليا

(مثل 19 أبريل 2011)



الأطراف المتعاقدة

يجب على الأطراف في عملية
تسجيل المجال العمل معا
لضمان أن القرارات التي
تتعلق بالتنسيقات التقنية
العالمية DNS يتم إجراؤها
في المصلحة العامة وأن تكون
مسئولة وشفافة.



الأطراف غير المتعاقدة

- جمعية الإنترنت (ISOC)
- مركز موارد بدء تشغيل الشبكات (NSRC)
- منظمات TLD الإقليمية (CENTR ، LACTLD ، APTLD ، AfTLD)
- مجموعة خبراء الأمم المتحدة المعنية بالأسماء الجغرافية (UNGEGN)
- الاتحاد الدولي للاتصالات (ITU) واتحاد شبكة ويب العالمية (W3C) والمعهد الأوروبي لمعايير الاتصالات السلكية واللاسلكية (ETSI)
 - مزودو فض منازعات أسماء النطاقات
 - مركز فض نزاعات أسماء النطاقات الآسيوية
 - محكمة التحكيم التشيكية
 - منظمة الملكية الفكرية العالمية
 - منتدى التحكيم الدولي

الأطراف غير المتعاقدة

- سجلات الإنترنت الإقليمية (RIPE NCC ، LACNIC ، ARIN ، APNIC ، AfriNIC)
- المنظمة الدولية للتوحيد القياسي (ISO)
- مجموعات مشغل الشبكة
- DNS-OARC
- الشبكة الأوروبية ووكالة أمن المعلومات (ENISA)
- منتدى حوكمة الإنترنت
- منتدى فرق الاستجابة للحوادث والأمن (FIRST)

آخرون في النظام البيئي

- مجلس تنسيق قطاع تكنولوجيا المعلومات
- فريق مكافحة الخداع
- فريق مكافحة إساءة الاستخدام بالمراسلة
- مجتمعات الثقة الأمنية
- فرق الاستجابة لطوارئ الحاسب
- معاهد الأبحاث والمعاهد الأكاديمية
- كيانات إنفاذ القانون

ملاحظة - هذه القائمة تمثيلية وليس المقصود منها تغطية المجال الكامل للمشاركين بالنظام البيئي

منظمة/فريق عمل ICANN

- القسم التنفيذي
- الموارد
- البشرية/الإدارية/المالية
- الإدارة القانونية وإدارة الامتثال
- الشراكات الدولية/الشئون الحكومية
- الأمان
- عمليات IANA و DNS (بما في ذلك جذر-L) والدعم الفني
- الاتصالات والتسويق والاجتماعات
- وضع السياسات
- علاقات أصحاب المصلحة

الهيكل التنظيمي الأساسي - الموظفون الموزعين عالميا لدعم آلاف المتطوعين

الوصول العالمي إلى دعم المجتمع

- المشاركة مع المجتمع ودعم أنشطة SSR من مواقع مكاتب ICANN

مارينا دل راي،
كاليفورنيا

بروكسل، بلجيكا

سيدني، أستراليا

بالو ألتو، كاليفورنيا

واشنطن العاصمة

مواقع المقر الرئيسي
على مستوى العالم

One World
One Internet

لمزيد من المعلومات:
icann.org/en/security

إلى الجزء ب - نموذج SSR للسنة المالية 2012